

Die an den einzelnen Komponenten angebrachten Typenschilder zeigen die Charakteristiken dieser Komponenten..



Typenschild am Aktuator zeigt vom Hersteller des Aktuators gegebenen Daten.



Typenschild an den Akku zeigt die vom Hersteller des Akkus gegebenen Daten.



Typenschild an der Elektronik zeigt die vom Hersteller der Elektronik gegebenen Daten.



Typenschild am Wandladegerät (Option) zeigt die vom Hersteller des Wandladegeräts gegebenen Daten.



Typenschild am Ladegerät zeigt die vom Hersteller des Ladegeräts gegebenen Daten.

Typenschild an der Handbedienung zeigt die vom Hersteller der Handbedienung gegebenen Daten.



## Handbuch Personenlifter 10.77N170 (Dewert)

### Technische Daten

Akkubetriebener Persenlifter:  
Arbeitsspannung: 24V DC  
Frequenz: 50/60 Hz  
Akku: 24V DC 4.5Ah IP20/54  
Sicherung: 1 von 7.0A selbststeinreichend im Akku  
Elektronik: 24V DC max. 8.50A IP20/54  
Beigefügtes Ladegerät, IP20 50Hz 27W Klasse II Tipo B  
Für Umgebungstemperatur:: von +5° bis +40°

Aktuator für Hebung: 24V, max. 7.00A, 8000N, IPX4  
Hebegeschwindigkeit entspricht EN60529  
Hebevorgänge: ca. 50 komplette Zyklen.  
Verhältnis Funktion/Pause: 2 / 18  
Lastlauf: 10% (max 2 Min. im Dauerbetrieb).  
Notabsenkung mechanisch durch beigefügtes Werkzeug.

Notfall-Stopp-Taste.  
Ladestandsanzeiger.  
Alarmton bei niedriger Ladung des Akkus..  
Handschalter mit Spiralkabel 24V IP66

## Personenlifter 10.77N170

Elektronik und Akku-Pack sind bei Lieferung separat verpackt, um Transportschäden zu vermeiden. Sie werden, wie folgt, montiert:

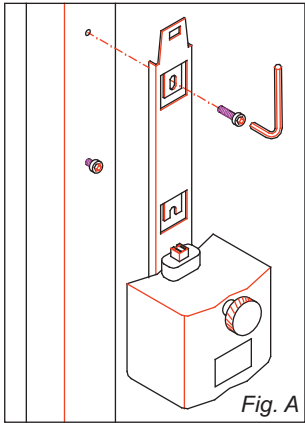


Fig. A - Mit dem Inbusschlüssel lösen Sie die beiden Schrauben seitlich an der Säule.

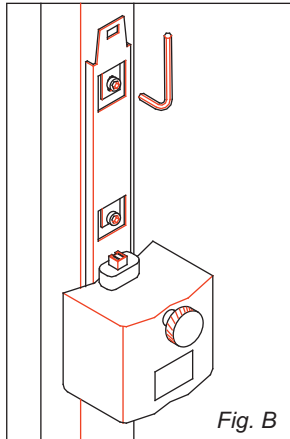


Fig. B - Positionieren Sie die Halterung der Elektronik so, dass die Bohrungen über denen für die eben gelösten Schrauben liegen. Schrauben Sie die Halterung dann gut fest.

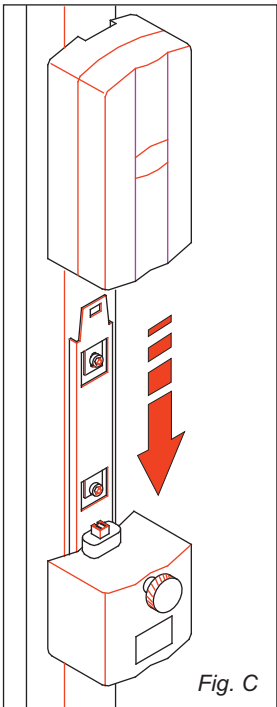


Fig. C - Schieben Sie die Batterie an der Schiene entlang von oben auf die Elektronik.

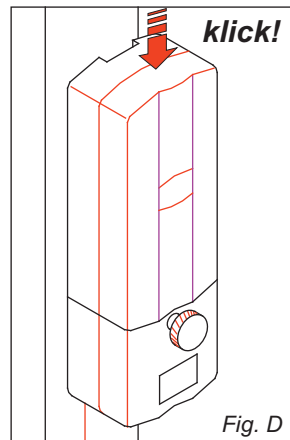


Fig. D - Drücken Sie die Batterie leicht auf die Elektronik bis Sie ein "klick" hören, dass das Einrasten der Batterie signalisiert.

- ⚠ **Benutzen Sie den Personenlifter nie, wenn die Ladestandsanzeige die Notwendigkeit zu laden anzeigt (Akkuladung beträgt weniger als 50% der maximalen Ladung).**
- ⚠ **Werden die Akkus tiefstentladen d.h. nur noch eine minimale Ladestandsanzeige ist zu sehen, werden die Akkus geschädigt und erreichen nicht mehr ihre maximale Ladestärke. Dieser Schaden durch falsche Benutzung ist nicht durch unsere Werksgarantie gedeckt.**
- ⚠ **Sie sollten niemals die Akkus solange nutzen, bis sie entladen sind (s.o.) . Danach dauert das Aufladen mindestens 16 Stunden.**
- ⚠ **Wenn Sie den Personenlifter für eine Zeit nicht brauchen, sollten Sie ihn dennoch wöchentlich einmal aufladen, um ihn betriebsbereit zu halten. Wurde dies vergessen müssen sie ihn vor der ersten Nutzung sicherheitshalber 16 Stunden laden.**
- ⚠ **Vergewissern Sie sich vor jeder Nutzung des Personenlifters, dass die Akkus ausreichend geladen sind. Nutzen Sie den Personenlifter im Dauereinsatz so empfiehlt sich die Anschaffung einer Ladestation (Option 15.99B) und eines zweiten Akku-Packs, damit immer ein Pack geladen wird, während das andere im Gebrauch ist.**
- ⚠ **Die Akkus sollten nicht im Bad oder anderen feuchten Räumen geladen werden.**

#### FEHLER UND FEHLERMELDUNGEN

Die folgenden Fehler/-meldungen können bei falschem, missbräuchlichem und richtigem Gebrauch des Personenlifters auftreten:.



##### **Wenn der Personenlifter nicht funktioniert:**

- Kontrollieren Sie den festen Sitz der Kabel vom Handschalter und vom Aktuator zur Elektronik.
- Prüfen Sie, ob der Akku-Pack richtig in der Halterung eingerastet ist.
- Prüfen Sie, dass der Not-Stopp-Knopf nicht betätigt wurde und entsperren Sie ihn ggf..
- Prüfen Sie den Ladestand der Akkus.

##### **Wenn die grüne LED an der Elektronik leuchtet, aber der Personenlifter funktioniert nicht:**

- Prüfen Sie den Ladestand der Akkus. Ggf. sofort laden.

##### **Wenn sich die Akkus nicht laden lassen:**

- Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindung zur Steckdose und zum Lifter korrekt sitzen.
- Prüfen Sie, ob die Steckdose 220V Wechselstrom hat.
- Wenn trotz einer Ladezeit von 14-16 Stunden die Akkus nicht geladen werden oder nur wenige Hebezyklen möglich sind, wenden Sie sich an den Fachhändler, der Ihnen den Personenlifter geliefert hat. Bis zum Beheben des Problems legen Sie den Personenlifter still.

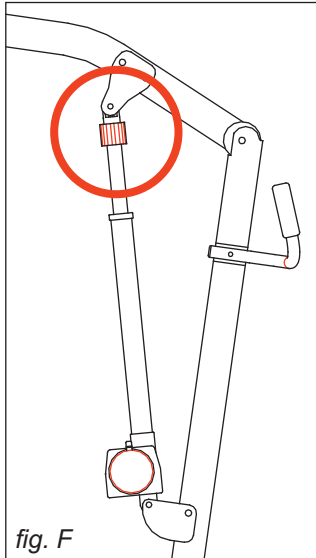


fig. F

Die Hubmotoren (=Aktuatoren) sind mit einem mechanischen Sicherheitssystem ausgestattet, das es erlaubt, den Patienten herunterzulassen, auch wenn die Stromversorgung unvorhergesehen durch einen Schaden der Batterien, der Kabel oder durch einen Kurzschluss ausfällt.

Am äußersten oberen Ende des Hubmotors, wo er am Hubarm befestigt ist, ist eine rote Schraubenmutter angebracht, um die Notabsenkung durchzuführen (Fig. F). Ziehen Sie mit der Hand die rote Schraubenmutter nach unten und drehen Sie sie gleichzeitig im Uhrzeigersinn (Fig. G und H).

Indem Sie die rote Schraubenmutter drehen, entsichern Sie den Hubmechanismus des Hubmotors und der Hubarm beginnt sich langsam durch das Gewicht des Patienten abzusenken.

Nach vollständiger Absenkung lassen Sie die rote Schraubenmutter los, so dass sie sich nach oben drehen kann. Wenn das nicht geht, drehen Sie die rote Schraubenmutter leicht im Uhrzeigersinn (Fig. L) bis sie nicht mehr automatisch nach oben in die Arbeitsposition springt.

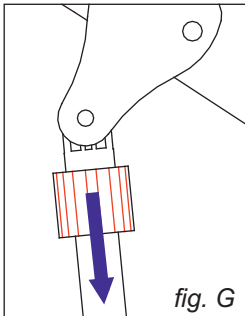


fig. G

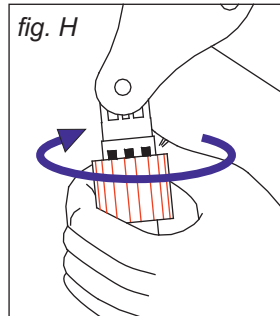


fig. H

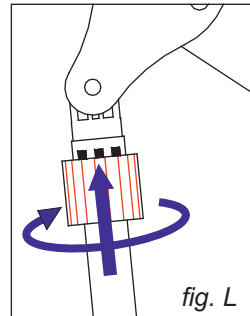


fig. L

Ziehen Sie die rote Schraubenmutter nach unten und drehen Sie sie gleichzeitig im Uhrzeigersinn

### SCHUTZ VOR QUETSCHUNGEN

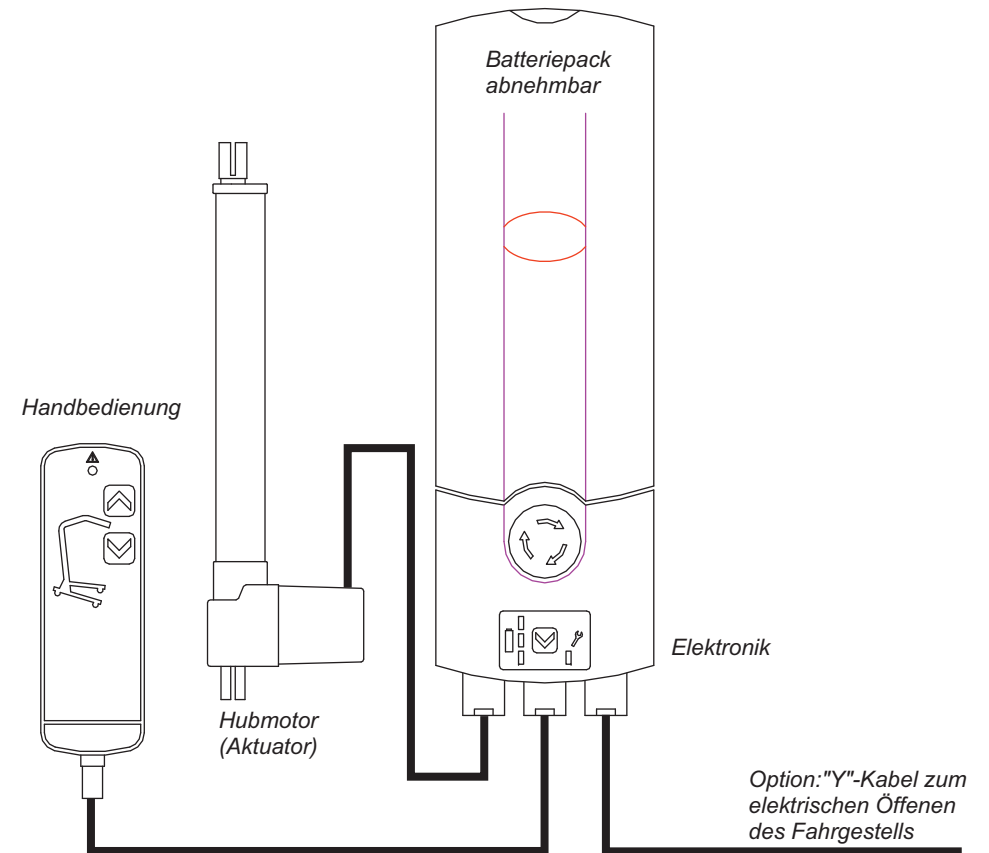
Wenn der Lifterarm während seiner Hub- oder Absenkbewegung auf Hindernisse stößt, die seinen Weg blockieren, tritt ein mechanisches System zur Verhinderung von Quetschungen in Betrieb, das zeitweise die Bewegung des Hubmotors aussetzt, indem es ihn in den Leerlauf versetzt (dabei senkt sich die rote Schraubenmutter ab und dreht im Leerlauf).

Die reguläre Bewegung des Lifterarms setzt wieder ein, wenn das Hindernis beseitigt wurde (dabei springt die rote Schraubenmutter wieder nach oben in ihre Arbeitsposition). Sollte die rote Schraubenmutter nicht von allein in ihre Arbeitsposition springen, drehen Sie sie vorsichtig mit der Hand im Uhrzeigersinn, bis sie in die Position nach oben springt.

### VERKABELUNG

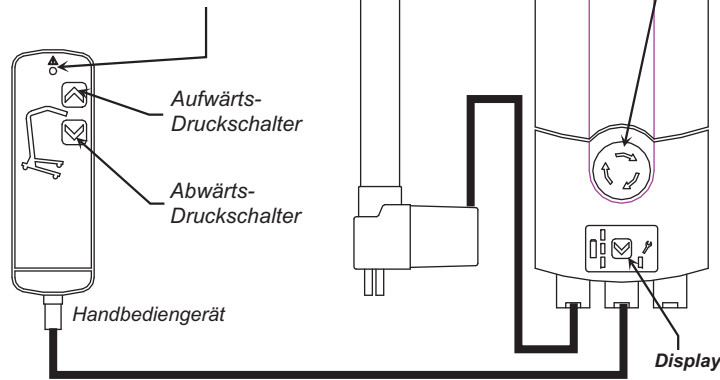
Verbinden Sie den Stecker des Handschalters mit seinem Gegenstück unterhalb der Elektronik. Üben Sie dabei keinen heftigen Druck aus, weil die Stecker die zueinander passen, leicht ineinander gefügt werden können. Dennoch müssen die Stecker fest sitzen.

Vermeiden Sie in jedem Fall ein Biegen der Stecker oder übermäßiges Biegen der Kabel.



**LED-Funktionsanzeige:**

Die grüne LED leuchtet, wenn Sie den Schalter für die Aufwärts- bzw. Abwärtsbewegung drücken.



**NOTFALL-HALT:**

Nur in Notfällen durch Drücken betätigen. Alle elektrischen Funktionen werden unterbrochen. Um sie wieder zu aktivieren, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um ihn zu entsperren.

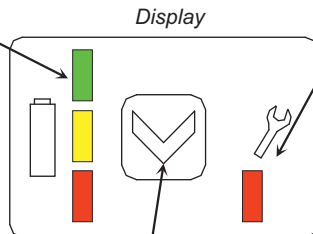
**Achtung:** Durch das drücken der Notfall-Stopp-Taste nach dem Gebrauch kann Akku-Ladung gespart werden. Allerdings müssen Sie die Funktion vor dem nächsten Gebrauch Entsperren.



**3 LED zur Ladestandsanzeige:**

- LED grün: Ladestand 100%
- LED grün+ gelb: Ladestand 75%
- LED gelb: Ladestand 50%
- LED gelb + rot: Ladestand 25%
- LED rot: Batterie leer, nicht nutzen, erst vollständig aufladen!!

Bei LED ROT kann eine Weiterbenutzung zur Beschädigung der Akkus führen! (NB. Lassen Sie den Ladestand nie auf den roten Bereich absinken).



**Reparaturanzeige:** Leuchtet diese LED rot, nutzen Sie den Personenlifter nicht und lassen Sie ihn vom Fachhändler überprüfen und ggf. reparieren.



**Absenktaste:** Mit dieser Taste können Sie unabhängig vom Handbediengerät den Lifterarm absenken.



**ACHTUNG:** Die Elektronik ist zusätzlich mit einem akustischen Warnton (piep-Ton) ausgestattet, der ertönt wenn die Batterieladung nur noch einen Zyklus von Anheben und Absenken zulässt. Laden Sie sofort die Batterien vollständig auf, da sie sonst beschädigt werden.

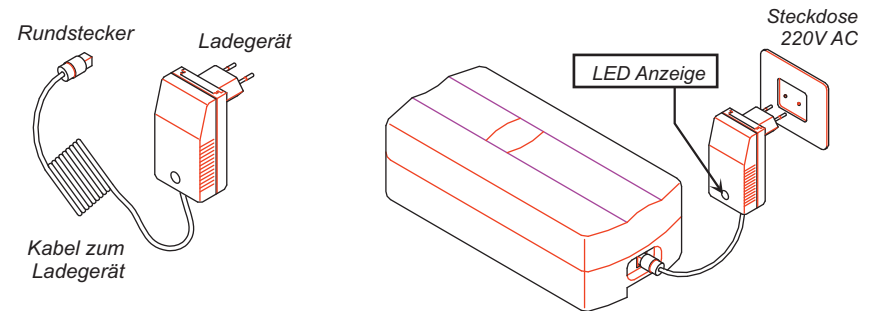
**HINWEIS:**

Laden Sie die Akkus am besten jedes Mal über Nacht, nachdem Sie den Personenlifter zum letzten Mal gebraucht haben.

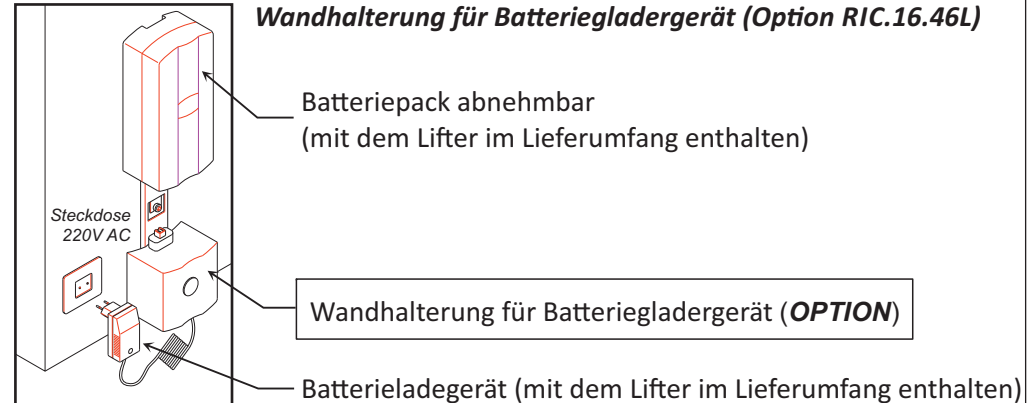


- Ziehen Sie den Akku-Pack aus seiner Halterung (Entsicherung durch den roten Schieber im Handgriff oben).
- Bringen Sie den Akku-Pack zum Laden in einen trockenen Raum. Stecken Sie den Rundstecker des Ladegerätes (s.u.) in die Buchse unten am Akku-Pack und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose von 220V.
- Während des Ladens wird die LED-Anzeige grün und blinkt. Nach vollständiger Ladung hört sie auf zu Blinken.

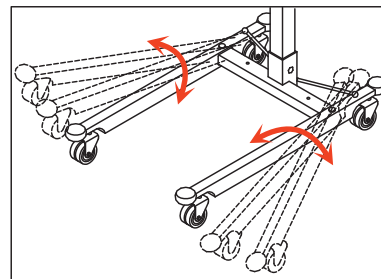
**Eine vollständige Ladung dauert ca. 8 Stunden.**



**Wandhalterung für Batteriegladergerät (Option RIC.16.46L)**



**Elektrische Fahrgestellspreizung (Option)**



Mit dieser Option können Sie das Fahrgestell auf Knopfdruck spreizen oder schließen (s. Zeichnung oben).

